

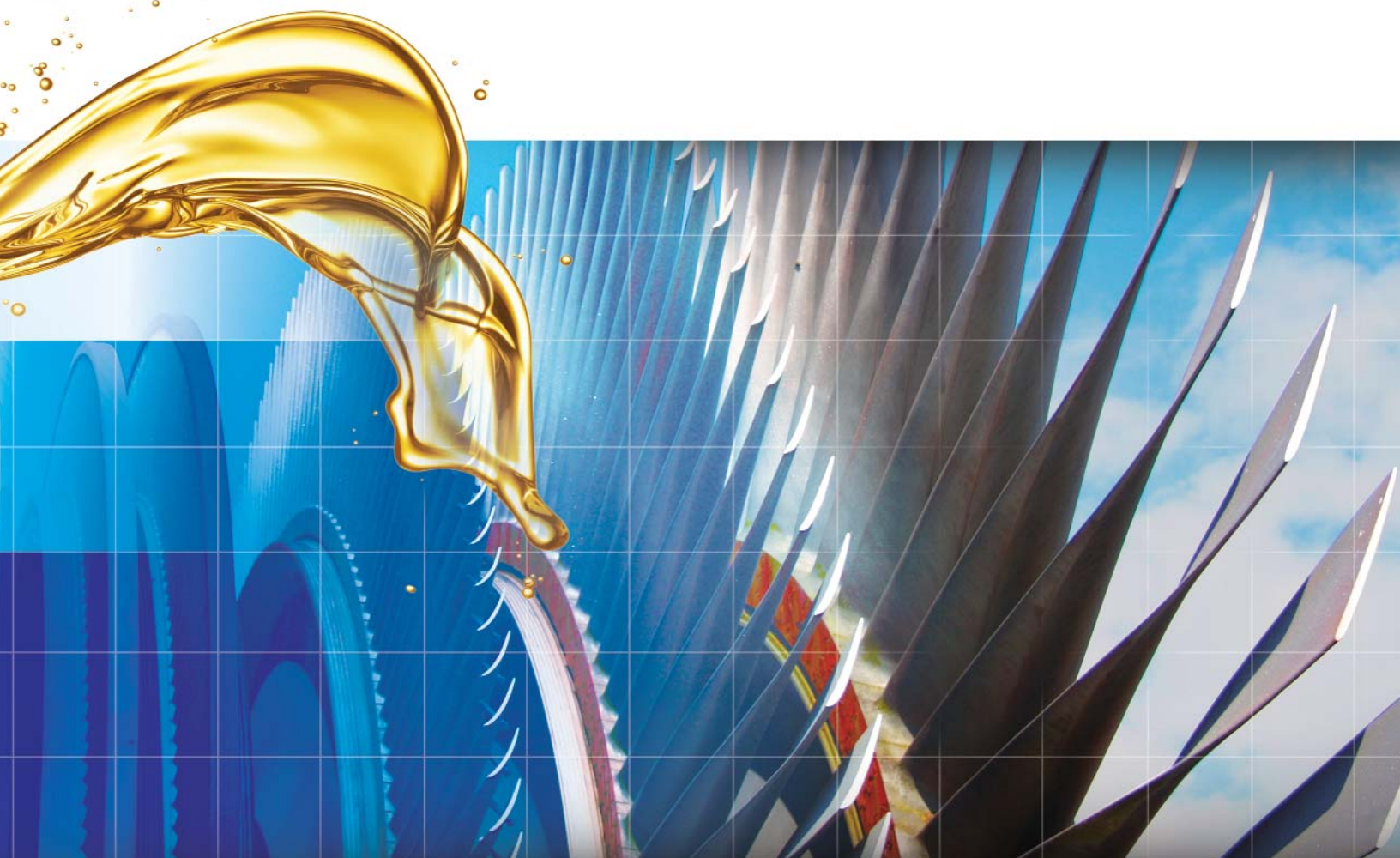


Pall Corporation

[www.pall.com](http://www.pall.com)

## Système Sentry™ de traitement des fluides

Pour l'élimination des vernis dans les systèmes d'huile Hydraulique ou Lubrification



*Filtration. Separation. Solution.<sup>SM</sup>*

# Élimination du vernis

Le vernis est la pellicule fine et insoluble qui se dépose sur les surfaces en contact avec l'huile à l'intérieur des systèmes de lubrification de type turbine, y compris sur les roulements et les servo-valves. Sa formation est souvent attribuée à des températures de fonctionnement trop élevées, à des réservoirs plus petits, à des cycles d'entretien trop espacés ou à des types d'huile ayant des additifs contre les précurseurs de vernis non adaptés.

**Vous ne pouvez pas le voir, mais vous savez qu'il est là, mettant hors service un composant après l'autre de votre système hydraulique.**

Lorsque le vernis se forme dans les huiles de turbine, les effets peuvent être dévastateurs pour le fonctionnement et la disponibilité de l'équipement car cela peut aller jusqu'à :

- des commandes avec retard et le collage des servo-valves ce qui peut entraîner des réparations et des remplacements d'équipements endommagés ;
- des temps d'arrêt coûteux en raison d'arrêts de production non planifiés ;
- des retards de mise en route en raison de systèmes de commandes ne répondant pas ou incorrectement.

La demande pour un système ou une turbine avec un fonctionnement fiable, disponible et sans interruption nécessite une méthode efficace, facile et éprouvée d'élimination du vernis, non seulement de l'huile, mais aussi des surfaces métalliques en contact avec cette dernière à l'intérieur de la machine.

## Système Sentry™ Pall d'élimination de vernis

Le système Sentry™ de Pall à base de résine est conçu pour enlever efficacement les précurseurs du vernis de l'huile. La procédure traite les dépôts de vernis sur les surfaces métalliques qui sont ensuite éliminés par le système de traitement Sentry. Le traitement peut se

**Système Sentry™...  
vous donnant la tranquillité  
d'esprit et vous protégeant  
contre les arrêts de  
production non maîtrisés.**

faire machine/turbine en fonctionnement, jusqu'à ce que l'intégralité de la charge d'huile soit sans vernis, comme montré par la faible valeur de la concentration maximale admissible dans l'huile.

## Efficacité et facilité d'utilisation

D'autres techniques par filtration/absorption ou par procédé électrostatique existent mais dépendent fortement des conditions opérationnelles telles que les températures de fonctionnement, les taux de cycles et la composition chimique de l'huile.

La charge traitante du vernis, à base de résine Sentry de Pall, peut éliminer les précurseurs des vernis avec une plus grande fiabilité et efficacité, car elle est quasiment indépendante des températures opérationnelles et son efficacité ne se base pas uniquement sur une filtration mécanique des précurseurs du vernis.

Le système autonome utilise une résine spécialement conçue et formulée dans un conditionnement en sac. Le corps de filtre utilise trois sacs de résine empilés qui peuvent facilement être changés et mis au rebut traitement de la charge d'huile.

## Fonctionnement

Le système de traitement des fluides Sentry de Pall est connecté au réservoir d'huile de lubrification ou de commande principal et il fait circuler le fluide à un débit de 11,35 l/min (3 Gal/min) à travers le filtre particulaire à haute efficacité Ultipleat® SRT de Pall ( dernière génération de filtre et média pour les circuits hydraulique et lubrification).

À chaque passage dans le groupe de traitement, les précurseurs du vernis sont enlevés et le fluide retourne ensuite dans le réservoir. Une fois utilisés, les sacs de résine peuvent facilement être remplacés et mis aux rebus.



# Efficacité et facilité d'utilisation



Resin bags XBG-PGG: easy to install and remove

Corps de filtre : Contient trois sacs de résine pour capter le vernis dans les systèmes d'huiles minérales ou synthétiques

Système de boulon basculant pour une maintenance aisée

Panneau de commande facile à utiliser

Le filtre Ultipleat SRT fournit une élimination à haute performance pour une protection optimale du système



## Caractéristiques techniques

### Dimensions<sup>1</sup>

Hauteur : 1829 mm (72 po.)  
 Largeur : 737 mm (29 po.)  
 Longueur : 1041 mm (41 po.)  
 Dry Weight: 297 kg (660 livres)

<sup>1</sup> Toutes les dimensions sont nominales.

|  |  |
|--|--|
| Débit :  | de 0 à 11,36 l/min (3,0 Gal/min)             |
| Gamme de pressions d'admission :   | de -0,47 à 0,69 bar (de -14 in Hg à 10 psig) |
| Viscosité d'admission maximum :  | 500 cSt                                      |
| Pression maximum du système :  | 5,4 bar (80 psi)                             |
| Température de fluide maximum à l'admission :                              | 59,4 °C (140 °F)                             |
| Paramètres du clapet de pression à la pompe d'admission :                  | 5,5 bar (80 psi)                             |
| Paramètres du clapet de pression à la pompe d'évacuation :                 | 5,5 bar (80 psi)                             |
| Gamme de températures ambiantes :  | de 16,6 à 59,4 °C (de 60 à 140 °F)           |
| Changement des filtres( les sacs de résine et les filtres Particulaires) : | 1,8 bar (30 psid) DP                         |

## Matériaux de construction

| Repère                     | Description  |
|----------------------------|--|
| Matériau du récipient      | Acier carbone pour le corps de filtre  |
| Finition de l'état surface | Revêtement extérieur par pulvérisation, couleur bleue Pall. La peinture est compatible avec les esters phosphoriques.  |
| Étanchéité du système      | Fluoro élastomère ou résistance équivalente au fluide ester phosphorique (c.-à-d. Viton).  |
| Electrique                 | Reportez-vous au schéma électrique du groupe de traitement pour les besoins électriques. Tous les composants électriques du système sont à la norme NEMS 4. Les méthodes de câblage respectent la norme NFPA 70. |

## Informations de commande

### Nomenclature du groupe : XFP



(Resin Bag Kit must be purchased separately.)

### Nomenclature de l'élément filtrant particulière : UE219AS08Z

**Tableau 1:**

| Code | Options électriques      |
|------|--------------------------|
| G6   | 115 V ca 60 Hz monophasé |
| M5   | 220 V ca 50 Hz monophasé |
| W4   | 480 V ca 60 Hz tri-phasé |
| 14   | 575 V ca 60 Hz tri-phasé |
| T3   | 415 V ca 50 Hz tri-phasé |
| R3   | 380 V ca 50 Hz tri-phasé |

**Tableau 2:**

| Code | Options de seuil de filtration |
|------|--------------------------------|
| AS   | 12 microns                     |

$\beta_{12(c)} \geq 1000$  based on ISO 16889  
Other filter ratings available on request.

**Tableau 3:**

| Code | Options joint d'étanchéité |
|------|----------------------------|
| Z    | Fluorocarbone              |

**Tableau 4:**

| Code | Options de montage |
|------|--------------------|
| C    | Roulettes          |
| N    | Monté sur le sol   |

**Tableau 5:**

| Code | Options de raccordement |
|------|-------------------------|
| P    | BSP                     |
| T    | NPT                     |

**Tableau 6:**

| Code | Région de production |
|------|----------------------|
| W    | Amériques            |
| A    | Asia                 |
| E*   | EMEA                 |

\* Note : L'unité de traitement Sentry TM répond à tous les critères des directives CE applicables et porte la marque CE

**Tableau 7:**

| Code | Langue    |
|------|-----------|
| EN   | Anglais   |
| ES   | Espagnol  |
| FR   | Français  |
| PR   | Portugais |

**Tableau 8: Fluide utilisé**

| Code | Fluid Used         |
|------|--------------------|
| X1   | Fluide synthétique |
| X2   | Huile minérale     |

### Remplacement Sac à résine

|  | N° pièce   |
|--|------------|
| Kit de sacs à résine (jeu complet de trois sacs) | XBG-PGGKIT |
| Sac à résine (individuel)                        | XBG-PGG    |



Pall Corporation

#### Process Technologies

25 Harbor Park Drive  
Port Washington, New York 11050  
+1 516 484 3600 telephone  
+1 888 873 7255 toll free US

#### Portsmouth - UK

+44 (0) 23 9233 8000 telephone  
+44 (0) 23 9233 8811 fax  
industrialeu@pall.com




Better Lives.  
Better Planet...

To see how Pall is helping enable a greener, safer and more sustainable future, visit [www.pall.com/green](http://www.pall.com/green).

### Visitez-nous sur le site Internet [www.pall.com](http://www.pall.com)

Pall Corporation possède des bureaux et des usines dans le monde entier. Pour trouver le représentant Pall dans votre région, veuillez visiter [www.pall.com/contact](http://www.pall.com/contact).

En raison des développements technologiques concernant les produits, les systèmes et/ou les services décrits ici, les données et procédures sont susceptibles d'être changées sans préavis. Veuillez consulter votre représentant Pall ou visiter [www.pall.com](http://www.pall.com) pour vérifier la validité de ces informations.

© Copyright 2013 Pall Corporation. Pall, , Sentry, et Ultipleat sont des marques commerciales de Pall Corporation. © Indique une marque de commerce Pall enregistrée aux États-Unis. **BETTER LIVES. BETTER PLANET.** et **Filtration. Separation. Solution.sm** sont des marques de services de Pall Corporation.